

**EDITORIAL**

Educação Popular na Atenção Primária à Saúde .....225

**ARTIGOS ORIGINAIS**

O agente comunitário de saúde na visão da equipe mínima de saúde.....226

*The community health agent from the perspective of the basic health team*

Daniela Cristina Seabra; Antonio Carlos Duarte de Carvalho; Aldaísa Cassanho Forster

Ampliando a atenção à saúde pela valorização das redes sociais nas práticas de educação popular em saúde .....235

*Enlarging health care access through an appreciation of social networks in Popular Education for Health*

Kátia Suely Queiroz Silva Ribeiro

Educação em Saúde e Homeopatia: uma perspectiva na Educação Popular e Saúde .....249

*Health Education and Homeopathy: an approach to Popular Education and Health*

Graciela Esther Pagliaro

Fatores de risco para neomortalidade precoce na cidade de Juiz de Fora - Minas Gerais .....264

*Risk factors to early neonatal mortality in the city of Juiz de Fora - Minas Gerais*

Luiz A. T. Neves; Luiz G. P. Silva; Thales P. Luz; Aldo F. Reis; Márcio J. M. Alves

Pobreza e violência: desafios para os profissionais de saúde .....273

*Poverty and violence: challenges for health professionals*

Carla Moura Lima; Eduardo Stotz; Victor Valla

**ARTIGOS DE REVISÃO**

Sofrimento difuso e transtornos mentais comuns: uma revisão bibliográfica .....285

*Diffuse distress and common mental disorders: a bibliographic review*

Maria Liana Gesteira Fonseca; Maria Beatriz Lisboa Guimarães; Eduardo Mourão Vasconcelos

**ARTIGOS DE ATUALIZAÇÃO**

Caminhos para uma ação educativa emancipadora: a prática educativa no cotidiano dos serviços de atenção primária em saúde.....295

*Paths to an emancipating educational program: educational activities in routine primary care practice*

Renata Pekelman

Educação popular em saúde e gestão participativa no sistema único de saúde .....303

*Popular education for health and participative managements in the Unified Health System (SUS)*

José Ivo dos Santos Pedrosa

Espiritualidade, educação popular e luta política pela saúde .....314

*Spirituality, Popular Education and the Political Struggle for Health*

Eymard Mourão Vasconcelos

Victor Vincent Valla: pioneiro da pesquisa e formação acadêmica no campo da educação popular em saúde.....326

*Victor Vincent Valla: pioneer of research and academic formation in the field of popular health education*

Eymard Mourão Vasconcelos; Eveline Bertino Algebaile; Victor Vicent Valla

**RELATO DE EXPERIÊNCIA**

Práticas educativas em nutrição na atenção básica em saúde: reflexões a partir de uma experiência de extensão popular em João Pessoa - Paraíba .....334

*Educational practices in nutrition in primary care: considerations from an experimtn in popular extension in Joao Pessoa, Paraíba*

Ana Cláudia Cavalcanti Peixoto de Vasconcelos; Ingrid D'Avilla Freire Pereira; Pedro José Santos Carneiro Cruz

**ENTREVISTA**

Uma estória, meia reflexão e múltiplas vozes: do inesperado das redes.....341

Ernande Valentim do Prado e Julio Alberto Wong Un

**TRIBUNA**

A educação popular na atenção primária à saúde .....344

Eymard Mourão Vasconcelos

**ATUALIZAÇÃO BIBLIOGRÁFICA** .....346

**SERVIÇO** .....353

**INSTRUÇÕES PARA COLABORADORES** .....354

# EXPEDIENTE

## REVISTA DE APS - ATENÇÃO PRIMÁRIA À SAÚDE

Uma publicação científica do Núcleo de Assessoria, Treinamento e Estudos em Saúde - NATES, da Universidade Federal de Juiz de Fora - UFJF em parceria com a Sociedade Brasileira de Medicina de Família e Comunidade - SBMFC e Rede de Educação Popular e Saúde - REDEPOP. A partir de 2007 é também uma publicação do Mestrado de Saúde Coletiva da UFJF

### Editor Geral:

Maria Teresa Bustamante Teixeira UFJF- Juiz de Fora - MG

### Editores Associados:

Carlos Eduardo Aguilera Campos - UFRJ/ Faculdade de Medicina - Rio de Janeiro- RJ  
Hamilton Lima Wagner - Instituto in Família - Curitiba- PR  
Helena Maria Scherlowski Leal David - UERJ/Faculdade de Enfermagem - Rio de Janeiro - RJ  
Mária Rizeide Negreiros de Araújo - UFMG/Faculdade de Enfermagem - Belo Horizonte - MG  
Mônica de Assis - Instituto Nacional do Câncer - INCA- Rio de Janeiro- RJ  
Neuza Marina Mauad- UFJF/ NATES - Juiz de Fora- MG  
Rosângela Maria Greco - UFJF/Faculdade de Enfermagem - Juiz de Fora - MG

### Conselho Editorial:

Alex Miranda Rodrigues - UFMG- Mato Grosso - MT  
Auta Stephan-Souza - UFJF/ Faculdade Serviço Social - Juiz de Fora- MG  
Betania Maria Fernandes - UFJF/ Faculdade de Enfermagem - Juiz de Fora - MG  
Carmen Fontes Teixeira - UFBA - Salvador - Ba  
Célia Caldas- UERJ- Rio de Janeiro - RJ  
Celso Paoliello Pimenta - UFJF/ Faculdade Medicina - Juiz de Fora- MG  
Claudia Bravo - UFJF- Faculdade de Farmácia e Bioquímica - Juiz de Fora- MG  
Claudia de Souza Lopes - UERJ/IMS - Rio de Janeiro - RJ  
Claudia Medina Coeli - UFRJ/ NESC- Rio de Janeiro  
Cristina Pinheiro Mendonça - UFF- Niterói - RJ  
Eliane Portes Vargas - FIOCRUZ/ IOC - Rio de Janeiro- RJ  
Elizabeth de Andrade Romeiro - FIOCRUZ - Rio de Janeiro- RJ  
Estela Márcia Saraiva Campos - UFJF/NATES - Juiz de Fora- MG  
Joana Cunha-Cruz - University of Washington - Seattle, WA, EUA  
João Werner Falk - UFRGS/ Faculdade de Medicina - Porto Alegre-RS  
Joyce Caldwell Panagides - Washington - USA  
Kátia Sueli Queiroz Silva Ribeiro - Universidade Federal da Paraíba - UFPB  
Luiz Cláudio Ribeiro - UFJF/ Instituto de Ciências Exatas - Juiz de Fora - MG  
Marco Antônio Moreira Furtado - UFJF/ Faculdade de Farmácia e Bioquímica- Juiz de Fora - MG  
Marcos Bastos - UFJF/Faculdade de Medicina - Juiz de Fora - MG

Marcos Souza Freitas - UFJF/Dep. Fisioterapia - Juiz de Fora- MG  
Mário Sérgio Ribeiro - UFJF/Faculdade de Medicina - Juiz de Fora - MG  
Mária Teresa Bustamante Teixeira- UFJF/ NATES e Faculdade de Medicina - Juiz de Fora - MG  
Ricardo Rocha Bastos - UFJF/Faculdade de Medicina - Juiz de Fora - MG  
Rita de Cássia Padula Alves Vieira - UFJF/ Faculdade de Farmácia e Bioquímica - Juiz de Fora, MG  
Ronaldo Rocha Bastos - UFJF/ICE - Juiz de Fora - MG  
Roseni Rosângela de Sena - UFMG/Faculdade de Enfermagem - Belo Horizonte - MG  
Sueli Maria dos Reis Santos - UFJF/ Faculdade de Enfermagem - Juiz de Fora- MG  
Tadeu Coutinho - UFJF/Faculdade de Medicina - Juiz de Fora - MG  
Thereza Varela - UERJ- Rio de Janeiro  
Túlio Batista Franco - UFF - Niterói - RJ  
Uriel Heckert - UFJF/Faculdade de Medicina - Juiz de Fora - MG  
Viviane Weil Afonso - UFJF/Faculdade de Medicina - Juiz de Fora - MG  
Walcyar Leonel Estrela - Juiz de Fora- MG  
Wilza Villela - SESP - São Paulo - SP.

**Diretora Executiva:** Neuza Marina Mauad - CRM-MG 25812-1 T

**Normalização bibliográfica:** Maria Piedade Fernandes Ribeiro CRB.6/601

**Projeto Gráfico:** Bianca Lemos

**Diagramação:** Rodrigo Henriques

**Revisão de Redação:** Maria Cristina Weitzel Tavela/ Maria Luiza Scafutto

**Revisão de inglês:** Joyce Caldwell Panagides

O vol.11, nº 13, foi construído com a participação de membros da Rede de Educação Popular e Saúde, a partir de trabalho cooperativo pela Lista de Discussão na Internet. A organização contou com a colaboração especial dos seguintes integrantes:  
Mônica de Assis - UnATI/UERJ e Instituto Nacional do Câncer - INCA - Rio de Janeiro - RJ  
Helena Maria Scherlowski Leal David - UERJ/Faculdade de Enfermagem - Rio de Janeiro - RJ  
Mária Waldenez de Oliveira - UFSCar- São Carlos - SP  
Eymard Mourão Vasconcelos - UFPB/ Faculdade de Medicina- João Pessoa- PB  
Julio Wong Un - UFF/RJ  
Ernando Valentin - ESF- Rio Negro/MS

### SUBMISSÃO DE ARTIGOS:

Site: <http://www.aps.ufjf.br>

### Endereço para correspondência:

NATES/UFJF / Revista de APS  
Campus da UFJF - Bairro Martelos  
Juiz de Fora - MG. Cep: 36.036-900  
Fone (32) 3229-3830 - FAX (32) 3229- 3832  
E-mail [revista.aps@ufjf.edu.br](mailto:revista.aps@ufjf.edu.br)

## REVISTA DE APS - ATENÇÃO PRIMÁRIA À SAÚDE - ISSN: 1516-7704 (impresa)

### Qualis C Internacional na CAPES

#### Indexada:

- LILACS Literatura Latino-Americana e do Caribe em Ciências da Saúde - <http://portal.revistas.bvs.br/main.php?home=true&lang=pt>
- EBSCO Publishing- [www.ebscohost.com](http://www.ebscohost.com)
- Cinahl Information System <http://www.cinahl.com/library/library.htm>
- RAEM - Rede de Apoio à Educação Médica da Associação Brasileira de Educação Médica, Base de Dados EDUC. <http://educ.bvs.br/>
- BDENF - Banco de Dados de Enfermagem <http://enfermagem.bvs.br/html/pt/home.html>

Periodicidade: Trimestral  
Tiragem: 2500 exemplares  
Volume 1, 1998

A partir do volume 8 (1), 2005 esta é uma publicação do Núcleo de Assessoria, Treinamento e Estudos em Saúde da Universidade Federal de Juiz de Fora- NATES/UFJF em parceria com a Sociedade Brasileira de Medicina de Família e Comunidade - SBMFC e a Rede de Educação Popular e Saúde - REDEPOP.

Assinatura: Valor Anual - 4 números  
Individual - R\$ 40,00 - Institucional - R\$50,00  
Número avulso R\$10,00

Depósito bancário em nome de:

Fadep/ REVISTA de APS - Atenção Primária à Saúde / NATES/UFJF

Banco do Brasil - Conta nº 5536-0- Agência 4763-5

Envie o recibo do depósito e o endereço de onde deseja receber a Revista de APS para a FAX: (32) 32293832 ou via eletrônica [revista.aps@ufjf.edu.br](mailto:revista.aps@ufjf.edu.br)

### UNIVERSIDADE FEDERAL DE JUIZ DE FORA

Reitor (2006/2010) - Henrique Duque de Miranda Chaves Filho

Vice Reitor - José Luiz Rezende Pereira

Pró Reitoria de Graduação - Eduardo Magrone

Pró Reitoria de Pós-graduação - Luiz Carlos Ferreira de Andrade

Pró Reitoria de Extensão - Romário Geraldo

Pró Reitoria de Pesquisa - Marta Tavares D'agosto

Pró Reitoria de Recursos Humanos - Gessilene Zigler Foine

Pró Reitoria de Finanças e Controle - Josélia Lima

Pró Reitoria de Assuntos Acadêmicos - José Luiz Rezende Pereira

Pró Reitoria de Orçamento E Finanças - André Luiz de Lima Cabral

Pró Reitoria de Infra-Estrutura - Celso Casarim Henriques

Pró Reitoria de Administração e Planejamento - Carlos Elízio Barral Ferreira

Coordenação NATES / UFJF - Maria Teresa Bustamante Teixeira

→ CUIDEN <http://www.index-f.com/bibliometria/listado-rehich.php?pagina=7&critério=>

→ LATINDEX <http://www.latindex.unam.mx/larga.php?opcion=1&folio=9414>

Cadastrada na ABEC - Associação Brasileira de Editores Científicos

REVISTA DE APS - ISSN: 1809-8363 (on line)

#### Indexada:

→ LATINDEX [http://www.latindex.org/pais.php?clave\\_pais=9&opcion=1](http://www.latindex.org/pais.php?clave_pais=9&opcion=1)

#### Disponível em:

→ [www.aps.ufjf.br](http://www.aps.ufjf.br)

→ BVS- MS: <http://www.ministerio.saude.bvs.br/html/pt/periodicos/outros.html#>

→ Site NATES/UFJF: [www.nates.ufjf.br](http://www.nates.ufjf.br)

Equipe Técnica do NATES/UFJF

Beatriz Francisco Farah

Celso Paoliello Pimenta

Estela Márcia Saraiva Campos

Neuza Marina Mauad

Vânia Bucheni de Barros

Lenir de Almeida Rodrigues e Elisângela dos Santos (secretárias).

Sociedade Brasileira de Medicina de Família e Comunidade - SBMFC

Conselho Diretor (Exercício 2006-2008)

Presidente: Maria Inez Padula Anderson - Rio de Janeiro

Vice Presidente: Marcello Dala Bernardino Dalla - Espírito Santo;

Secretário Geral: José de Almeida Castro Filho - Rio de Janeiro;

Primeira Secretária: Débora Silva Teixeira - Rio de Janeiro;

Diretor Financeiro: Carlos Eduardo Aguilera Campos - Rio de Janeiro;

Diretor de Exercício Profissional: Aline Piol Sá - Ceará;

Diretora de Comunicação: Renata Luciana Hasegawa Fregonezi - São Paulo;

Diretor Científico: Eno Dias de Castro Filho - Rio Grande do Sul;

Diretor de Graduação: Marcelo Marcos Piva Demarzo - São Paulo;

Diretor de Residência Médica: Gustavo Diniz Ferreira Gusso - Santa Catarina;

Diretor de Saúde Suplementar: Teófilo Guimarães Ferreira - Alagoas;

Diretor de Publicação: Hamilton Lima Wagner - Paraná;

Diretor de Especialização: João Carlos Schneider - Paraná;

Diretor de Titulação e Certificação: João Werner Falk - Rio Grande do Sul;

Diretora de Pesquisa e Pós-graduação: Ana Cristina Vidor - Santa Catarina;

Diretora Residente: Marcela Dohms - Santa Catarina;

Diretor Residente Suplente; Izaias Francisco de Souza Junior - Pernambuco.

#### REDEPOP

Coordenadora: Maria Waldenez de Oliveira

#### APOIO MINISTÉRIO DA SAÚDE

## EDUCAÇÃO POPULAR NA ATENÇÃO PRIMÁRIA À SAÚDE

Na década de 1950-1960 – tempos de efervescência dos movimentos de cultura popular, da teologia da libertação, entre outros – pessoas que pensavam a cultura popular como politicamente central na transformação social, entre elas Paulo Freire, constroem reflexões teórico-metodológicas em que a educação é tomada como processo de humanização, ato político de conhecimento e de criação que ocorre no diálogo entre seres humanos, sujeitos de sua vida, que solidariamente fazem e refazem o mundo. Quando essa educação popular começa a ser posta em prática em outras esferas além da escolar, vê-se sua incursão no campo da saúde, por volta da década de 1970. Com o engajamento de profissionais da área da saúde junto aos movimentos populares e a circulação dialógica entre conhecimentos acadêmicos e populares, o olhar para os serviços, para a pesquisa e para a formação em saúde vai se tornando mais crítico. Surgem várias experiências inovadoras de saúde comunitária junto ao Sistema Único de Saúde implantado a partir de 1988, no qual a cultura e a participação popular têm um papel político central e os saberes populares, suas dinâmicas de adoecimento e cura são tomados como mais um conhecimento diverso do acadêmico, mas, nem por isso, menos válido ou menor.

Após mais de 40 anos de presença da educação popular no campo da saúde, temos hoje consolidado um forte movimento de educadores populares na saúde que se aglutinam em diferentes redes e organizações. Assiste-se a uma organização de vários eventos científicos nacionais e regionais voltados para o tema, a uma crescente produção acadêmica em termos de pesquisa, ensino e extensão, e a uma institucionalização progressiva da proposta nas políticas de saúde.

Houve a transformação da educação popular e saúde neste período. Qual é a sua nova face? Quais são os seus principais desafios? Que novas contribuições está trazendo para o momento presente da saúde coletiva? Com certeza sua maior presença, atualmente, é no campo da atenção primária à saúde.

Há três anos, a Rede de Educação Popular e Saúde passou a participar como co-editora da Revista Atenção Primária à Saúde, numa parceria que nos tem honrado e ajudado. Com alegria, a Rede assumiu este número temático para poder expressar alguns caminhos e desafios da educação popular nas práticas da atenção primária à saúde.

Maria Waldenez de Oliveira  
Coordenadora da Rede de Educação Popular e Saúde